



**GARCÍA-VENTURA, Agnès, *El trabajo y la producción textil en la Tercera Dinastía de Ur*, Institut Universitari d'Història Jaume Vicens Vives, Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, 2012. Tesis de Doctorado inédita.**

**Disponible en: <http://www.tdx.cat/handle/10803/97050>**

*Luciana Urbano*\*

**L**a Dra. Agnès García-Ventura nos propone en su tesis doctoral “(...) una interpretación de la organización de la producción textil en la Tercera Dinastía de Ur (ca. 2100-2000 a.n.e.) en Mesopotamia. Se centra en las relaciones de género, la división sexual del trabajo, la jerarquización y el estatus para explicar las categorías laborales y los grupos de trabajo especializados (...)”. Así su tesis es una invitación a visitar la tercera dinastía de Ur desde la perspectiva de género y desde la Historia, indagando las fuentes desde un nuevo lugar, no frecuente en la Asiriología, ofreciéndonos transliteraciones y traducciones directas al castellano.

La tesis se divide en ocho apartados además de las conclusiones y la presentación de las fuentes traducidas. Su escritura es sencilla y atractiva para especialistas y para aquellos que no lo son pero que se encuentran cautivados por la Historia Antigua Oriental. Los primeros cinco capítulos están dedicados a presentar y discutir las fuentes y los aspectos teóricos-metodológicos. Ya en la introducción la autora define su tema y lo ubica historiográficamente. La producción textil está profusamente estudiada, sin embargo se ha prestado poca atención a la mano de obra, ocultando la necesaria participación de las mujeres en las esferas productivas o naturalizando su participación en tareas consideradas femeninas; y si bien en los últimos años se ha atendido con mayor atención a las mujeres, éstas han entrado en una Historia de las mujeres, añadiéndolas como “anexo” y no como parte de la “foto fija”. La autora es crítica de los modos en que la Asiriología tradicionalmente abordó el problema de las mujeres, tendiente a una mirada positivista, descriptiva de los textos y reticente a la teoría.

La propuesta de la Dra. García Ventura se estructura en torno a tres ejes principales: “(...) (1) caracterizar la organización de la producción textil en la Tercera Dinastía de Ur en Mesopotamia, (2)

---

\* Profesora en Historia por la Universidad Nacional de Rosario. Auxiliar de 1ª categoría en la Cátedra de Historia de Asia y África I de la misma Universidad. Miembro del Centro de Estudios sobre Diversidad Cultural y becaria doctoral del CONICET. E-mail de contacto: [lucianalurbano@gmail.com](mailto:lucianalurbano@gmail.com)

traducir y analizar algunos de los textos sumerios de este periodo publicados en las últimas décadas y también relacionados con la producción de tejidos y, finalmente, (3) hacer una propuesta de crítica y relectura de algunas interpretaciones acerca de la mano de obra implicada en esta producción (...).”

En el capítulo segundo la autora nos presenta las fuentes, como ella misma nos dice “(...) Disponemos de tres tipos de fuentes para el estudio del sector textil en el mundo antiguo: los restos materiales, las imágenes y las fuentes escritas. Habitualmente estas fuentes de estudio no se distribuyen uniformemente en todas partes y la disponibilidad de unas u otras conduce a que los estudios que se llevan a cabo sean muy diversos (...)”. Así, se describen cada uno de los tipos de fuentes, su origen, contenido, características generales y las potencialidades, límites y dificultades de trabajar con ellas. En esta primera presentación queda claro que lo que le interesa a la autora es el estudio de la cuestión de género en la representación de la mano de obra más que las características del proceso productivo. En este punto comienzan los interrogantes y así mismo los aportes del trabajo de García-Ventura. Considera que “(...) la atribución del género a las figuras representadas en las fuentes está claramente condicionada por nuestras expectativas (...)”, es decir que estamos condicionadas/dos a encontrar mujeres en las escenas de tejido. Las fuentes escritas, a menudo más estimadas, presentan también problemas en su utilización.

En el capítulo tercero la autora presenta su marco teórico. Éste es construido de manera amplia, retomando los aportes de la Historia desde abajo con la intención de encontrar a los sujetos silenciados de la Historia, los trabajadores y más aún las trabajadoras, buscando el colectivo y procurando alejarse de planteos inocentes o victimizantes. Así la autora combina los aportes de la Historia desde abajo con los Estudios de Género. En cuanto a estos últimos realiza un recorrido por las llamadas “tres olas” exponiendo los principales tópicos, aportes y dificultades, para finalmente ubicar su trabajo dentro del postfeminismo aunque sin descartar aportes de otras tendencias. No obstante se plantean las cautelas que debemos tener al aplicar teorías y conceptos pensados para la actualidad a la antigüedad. El capítulo finaliza con un estado de la cuestión que deja en evidencia la necesidad de más estudios como los de García-Ventura.

El capítulo cuarto se inicia con una minuciosa descripción de las técnicas de tejido, de la evolución de las herramientas, materiales y modos de tejido. Continúa con un erudito estudio de la mano de obra textil prestando especial atención a las especializaciones en las distintas fases productivas. Si bien el análisis se centra en Ur III la autora compara los términos sumerios y las fuentes del periodo con otros espacios y momentos de la Historia Antigua Oriental. El capítulo quinto está dedicado a los textos, su metodología

de trabajo, selección y traducción. En la segunda parte del mismo la autora nos ofrece la traducción directa al castellano de los cien textos que son soporte de la tesis.

El análisis e interpretación de los textos se realiza sobre la base de dos grandes conceptos: *engendering* y *ungendering*, en tanto doble proceso, en donde la primera fase (*engendering*) consiste en dar visibilidad a las mujeres en la elección del tema, una tarea aún necesaria dentro de la Asiriología a nuestro entender. Esta instancia consiste no sólo en “buscar a las mujeres” sino en “(...) analizar la construcción de roles e identidades de hombres y mujeres, y el modo relacional a partir del que el género y las identidades sexuales se construyen (...)”. La segunda parte del proceso (*ungendering*) es paradójico y a la vez necesario con respecto al primero. Se basa en la problematización del modelo binario de los sexos y propone deconstruir las ideas tradicionales sobre sexo y género. La autora plantea no catalogar en dos modelos antagónicos (masculino/femenino, público/privado) las representaciones halladas en las fuentes y el proceso productivo en general. En este punto García-Ventura se acerca claramente a lo que Judith Butler (1990) nos ha mostrado en su idea de disolver el género.

Los capítulos seis, siete y ocho son donde todo lo expuesto en los anteriores se conjuga para ofrecernos un relato crítico y complejo de la mano de obra textil en Ur III. El primero de ellos se inicia con una precisión sobre los conceptos que dan título al capítulo: jerarquías / heterarquías, ambos en función del poder y de la organización de la mano de obra en el proceso productivo. La autora nos dice que “(...) si además de describir las categorías laborales como jerárquicas (que claramente lo son) nos fijamos en cuáles son sus funciones y cómo interactúan entre ellas, podremos identificar algunas relaciones heterárquicas (...)”. En este sentido se encuentra próxima a una concepción foucaultiana del poder. Desde esta óptica la autora identifica en los márgenes relaciones de heterarquía que se combinan con las jerárquicas que claramente señalan las fuentes y que tradicionalmente han sido foco de mayor atención.

A continuación se centra en las relaciones jerárquicas. Un punto delicado es la traducción de algunos términos, en particular de los trabajadores que se encuentran en la base de la pirámide, los cuales han sido traducidos en ciertas ocasiones como esclavos. Atinadamente se propone la traducción trabajador/trabajadora ya “(...) que la esclavitud nunca jugó un papel dominante en la producción institucional que controlaban templos y palacios en el Próximo Oriente Antiguo, aunque a menudo se tenga una idea apriorística contraria (...)”. En esta línea, la autora propone una traducción más vinculada a los niveles de especialización que a los grados de libertad. Así para García-Ventura en esa categoría tan amplia se esconden realidades muy diversas. Asimismo en otras clases de trabajadores también nos

encontramos con cierta ambivalencia funcional dependiendo del contexto. En este capítulo la autora también aborda la relación entre mujeres reales y producción, prestando particular atención al control que éstas ejercían sobre los tejidos. Del mismo modo analiza cómo la edad influye en los sistemas de recompensa. Así construye un complejo relato explicativo con la interacción de las categorías género, especialización, clase y edad.

En el capítulo séptimo García-Ventura discute el concepto de división sexual del trabajo. La autora cuestiona la visión tradicional según la cual algunas tareas serían realizadas exclusivamente por uno u otro sexo. Para ella la categoría reproduce estereotipos y connota nuestra mirada sobre las fuentes. En cuanto al hilado específicamente, tarea tradicionalmente adjudicada a las mujeres, la autora planea que al menos podemos esbozar cierta ambigüedad en las representaciones y en todo caso no asegurar automáticamente que eran solo mujeres las encargadas de esta tarea. Lo mismo sucede con la fase de tejido y lavado de las prendas, la división sexual del trabajo parece no haber sido tan estricta y tal vez durante el periodo neosumerio tanto hombres como mujeres se dedicaron por igual a estas tareas. En relación a esto, también aborda la construcción de feminidad y masculinidad en función de dichas tareas. Por otro lado, en cuanto a los puestos de encargados, tradicionalmente atribuidos a los varones, la autora demuestra que un porcentaje significativo de mujeres ocuparon cargos jerárquicos. El capítulo se cierra con un apartado sobre cómo la guerra no fue algo ajeno a la vida de las mujeres, afectando su vida, y asimismo la producción textil. Incluso la guerra sería un momento donde la división sexual del trabajo se disolvería por la necesidad de cubrir los puestos vacantes de los hombres que se encuentran en el frente.

En el capítulo octavo la autora realiza una relectura de las relaciones de parentesco desde el postfeminismo. Desde esta posición discute los conceptos de familia nuclear y de “heterosexualidad obligatoria”, abordando categorías, definiciones y traducciones que son revisitadas desde una nueva perspectiva. En el tercer apartado, descarta el concepto de harén por considerarlo anacrónico y opta por el de “homosociabilidad” para explicar las redes de solidaridad como forma de las relaciones de parentesco. El capítulo noveno, dedicado a las conclusiones está organizado en tres ejes: “(...) En primer lugar, presentaremos algunas consideraciones sobre la mano de obra en la industria textil. En segundo lugar, discutiremos la aplicación de la perspectiva de género a la investigación histórica. En tercer lugar, cerraremos con algunas reflexiones acerca de la relación entre historia y asiriología (...)”. Aquí la autora realiza un compendio de las principales ideas desarrolladas en los capítulos seis, siete y ocho, finalizando con una muy interesante reflexión sobre las particularidades de la Asiriología, su imprescindible

transformación hacia el futuro y la relación con la Historia, un vínculo necesario para la superación de la visión positivista decimonónica que aún la domina. Una observación que se podría hacer a la tesis de García-Ventura es la elección del título. Este es descriptivo, no incluye una referencia al problema de investigación de la tesis y es limitado comparado con la riqueza de lo que ella aborda. Más allá de esto, el trabajo de la Dra. Agnès García-Ventura es un signo de los vientos de cambio que soplan en la Historia del Cercano Oriente Antiguo, y que desde nuestro lugar celebramos, con vista a leer mucho más de la autora.